

留學澳大利亞中學： 未來無限之旅

www.studyinaustralia.gov.au/taiwan



www.studyinaustralia.gov.au/taiwan





Australian Government
Australian Trade Commission

澳大利亞貿易委員會（Australian Trade Commission，簡稱 Austrade），即澳大利亞駐外使領館商務處，簡稱澳貿委，是澳大利亞聯邦政府駐海外的貿易、投資和教育推廣機構。

通過全球的辦事處網路，澳貿委協助澳大利亞企業發展跨國業務，吸引海外資本到澳大利亞投資，並在全球推廣澳大利亞教育。

澳貿委協助澳大利亞院校向世界展示並宣傳澳大利亞教育的優勢，包括通過“未來無限機遇無限”（Future Unlimited）的品牌，樹立澳大利亞國際教育的良好形象。“未來無限機遇無限”體現了澳大利亞高品質教育的國際化、實用性、創新以及著眼于未來的特質。

澳貿委同時也為澳大利亞院校提供資訊、建議與服務，協助其實施院校的國際推廣與交流計畫，包括設立線上市場訊息服務視窗，為註冊院校把握準確及時的市場動態及機遇。

感謝你關注澳大利亞留學。最新留學資訊，請訪問“留學澳大利亞”中文版官方網站 www.studyinaustralia.gov.au/china。

免責聲明：本手冊文字內容僅提供概述性介紹，而非全面詮釋所述話題。任何機構和個人參考這些資料時，應充分認識到澳大利亞貿易委員會（澳貿委）並非通過此概述文字提供專業建議。儘管澳貿委在編制這些資訊時已儘量採取合理謹慎措施，但對過於依賴文中相關資訊，或因相關內容有誤或遺漏而導致任何人遭受的任何損失，澳貿委恕不承擔責任。依賴本文相關資訊的人士，應審慎考慮相關因素，澳貿委強烈建議讀者在根據這些資訊做出舉動前徵詢獨立的專業人士意見。

本手冊版權所有，凡未通過澳貿委取得澳大利亞聯邦政府事先書面許可者，不得以任何方式翻印本文任何內容。相關諮詢，請通過電郵 china@austrade.gov.au，聯繫澳貿委中國教育團隊。

澳大利亞概況

- › 大英國協國家成員，以英語為母語的世界發達國家之一
- › 平均每人 GDP 為 67,742 美元，PPP 則為 42,640 美元
- › 蟬聯四年全球最幸福國家第 1 位 (2014 《OECD Best Life Index》)
- › 同時擁有穆迪、標普與惠譽公司給與 AAA 的國家信用評等，也是全球擁有此殊榮的 12 個國家之一
- › 從 1992 年起，連續 23 年經濟正成長。在 2009 年全球金融海嘯期間，也是唯一一個經濟仍處於正成長的已開發國家 (根據國際貨幣基金組織 IMF 統計)
- › 18% 大學位居全球前 100 名，63% 名列前 500 名 (《2013-14 QS World University Rankings》)
- › 以不到世界 0.5% 的人口，貢獻了全世界 3% 的科研成果
- › 4 座城市名列全球 10 大最適合居住城市。墨爾本連續三年奪得第 1，其他依序為第 6 名的阿德雷得、第 7 名的雪梨和第 9 名的珀斯 (2013 《經濟學人智庫排名》)



地理與氣候

澳大利亞是世界最大的島國，領土面積居世界第 6 位，也是世界上唯一佔據整片大陸的國家。澳大利亞幅員遼闊，設立了 500 多個國家公園和 2700 多個保護區。澳大利亞擁有 19 項聯合國教科文組織 (UNESCO) 認證的世界遺產，數量為世界之最。

氣候比歐洲或美洲溫和，與東南亞及南太平洋地區相近。請參考澳大利亞氣象局網站 www.bom.gov.au，瞭解不同州及地區的天氣情況。

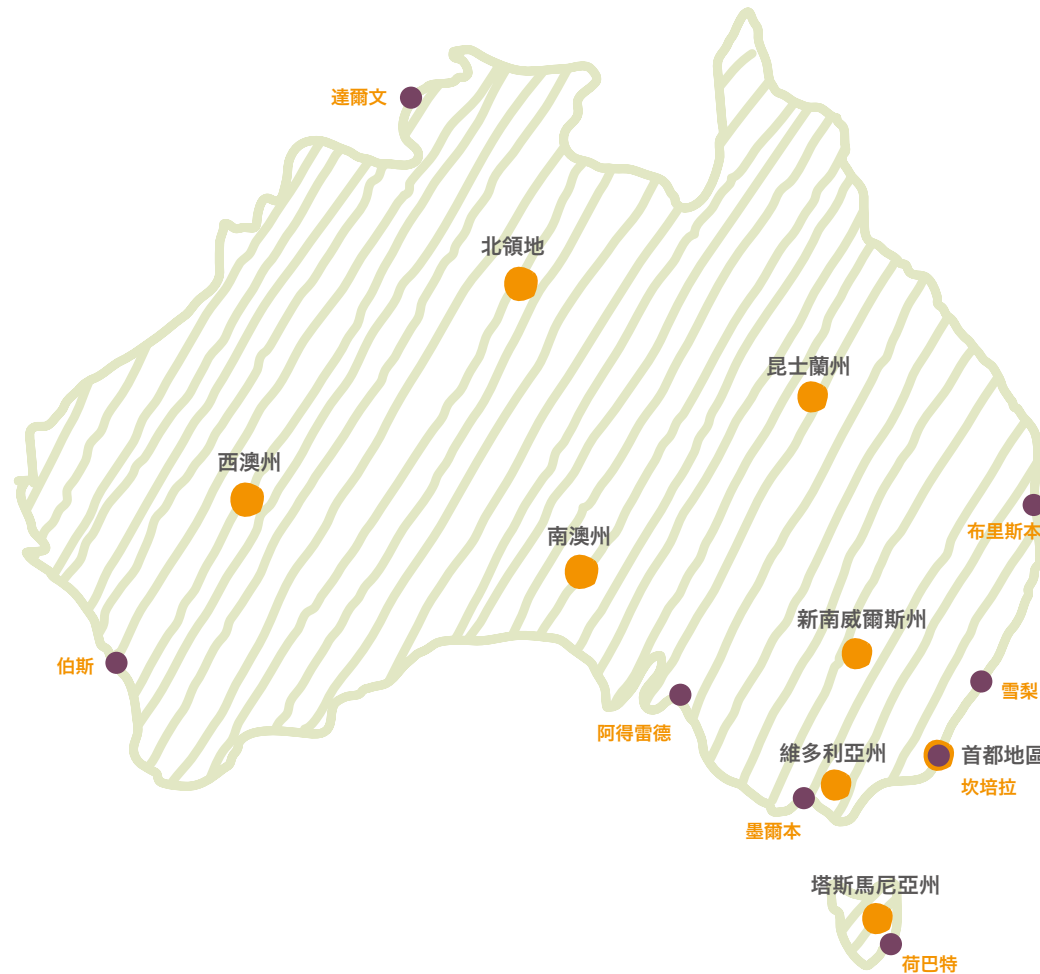
澳大利亞與臺灣時差很少，澳大利亞時間與臺灣時間僅差 0-3 個小時；澳大利亞西部與臺灣零時差。

人口與社會

澳大利亞是全球公認的最具多元文化色彩、最熱情的國家之一，人口約 2300 萬，包括了來自 200 多個國家的移民。超過 260 種語言在澳大利亞使用，其中英語為官方語言。

州與地區

澳大利亞採取聯邦制，共有六個州和兩個地區。六個州分別是：新南威爾士州 (New South Wales)、維多利亞州 (Victoria)、昆士蘭州 (Queensland)、西澳大利亞州 (Western Australia)、南澳大利亞州 (South Australia) 和塔斯馬尼亞州 (Tasmania)。兩個地區分別為首都地區 (Australian Capital Territory) 和北部地區 (Northern Territory)。聯邦政府首府位於首都坎培拉 (首都地區)，實行總理制。各州分設州長，負責管理州內事務。



新南威爾斯州

www.visitnsw.com.au

首府 雪梨

人口 約 738 萬

氣候 一月：19-27 度

七月：8-16 度

維多利亞州

www.visitvictoria.com

首府 墨爾本

人口 約 571 萬

氣候 一月：14-27 度

七月：8-16 度

昆士蘭州

www.queenslandholidays.com.au

首府 布里斯本

人口 約 464 萬

氣候 一月：21-31 度

七月：10-21 度

西澳州

www.westernaustralia.com

首府 珀斯

人口 約 250 萬

氣候 一月：18-31 度

七月：9-18 度

南澳州

www.southaustralia.com

首府 阿得雷德

人口 約 167 萬

氣候 一月：17-32 度

七月：8-16 度

塔斯馬尼亞州

www.discovertasmania.com.au

首府 荷巴特

人口 約 51 萬

氣候 一月：11-22 度

七月：3-11 度

首都地區

www.visitcanberra.com.au

首府 坎培拉

人口 約 38 萬

氣候 一月：13-52 度

七月：-1-11 度

北領地

www.travelnt.com

首府 達爾文

人口 約 24 萬

氣候 一月：26-34 度

七月：21-32 度

前言

未來無限 機遇無限 由此啟程……

澳大利亞是一個公認的宜居國家，然而你知道嗎，澳大利亞更是一個探索和創新的國度。眾多澳大利亞的科學家、設計師、教育家、企業家和藝術家，改變了我們的世界，贏得了例如諾貝爾獎在內的諸多世界級榮譽。飛機上的“黑盒子”，無線網路（Wi-Fi）技術，Google Map 背後的技術、青黴素藥劑、人工電子耳、超音波掃描器、子宮頸癌疫苗等，都是澳大利亞造福人類的研究成果。從澳大利亞院校畢業的無數優秀畢業生，正活躍在全球的舞臺上，透過自己的努力與貢獻使世界變得更好，澳大利亞深深地為他們的成就感到驕傲。

澳大利亞創新和探索的精神紮根於本身的優質教育。在中小學階段，學校就已著重培養學生獨立學習和創造性思考的能力。不僅如此，學校也致力於培養學生的溝通技巧和自律意識，使他們學會尊重自我、他人以及社會。這些養成都將為學生成功應對未來挑戰打下堅實的基礎。

每年，澳大利亞吸引了世界各地的學子前來求學，這其中也包括就讀中小學的國際學生。目前，來自 190 多個國家的 40 多萬國際學生在澳學習。澳大利亞正以一流的教育，為他們的未來提供無限機會。



目錄

1.0 無限未來始於澳大利亞中小學教育	02	4.0 高中畢業升學途徑	14
1.1 世界領先的優質中小學教育	02	4.1 未來規劃	14
1.2 國際認可的學歷資格	03	4.2 澳大利亞學歷資格框架	14
1.3 獨一無二的品質保障	04	4.3 澳大利亞高等教育	16
1.4 完善的學生福利與支持	05	4.4 澳大利亞職業教育與培訓	18
1.5 安居社會與健全的公共服務	05		
2.0 澳大利亞中小學教育簡介	07	5.0 赴澳留學須知	20
2.1 中小學教育體系	07	5.1 留學申請程序	21
2.1.1 小學教育 (Primary school)	07	5.2 學校申請	22
2.1.2 初中教育 (Junior high school)	07	5.2.1 選擇合適的學校	22
2.1.3 高中教育 (Senior high school)	08	5.2.2 學術及英語要求	22
2.1.4 公立學校與私立學校	08	5.2.3 住宿選擇	23
2.2 學年與教學語言	09	i 寄宿家庭 (Homestay)	23
2.3 課程與課外活動	09	ii 寄宿學校 (Boarding schools)	23
2.4 教學模式與評估方法	10	5.2.4 參考學費與生活費 (國際學生)	24
2.5 師資	10	5.3 學生簽證申請	24
		5.4 行前準備	26
3.0 國際學生福利與支援服務	11	5.5 溫馨提示	27
3.1 政府支援與服務	11		
3.1.1 學費學籍保護制度	11	6.0 網站連結	32
3.1.2 十八歲以下國際學生的福利與保護	11	7.0 縮略詞表	33
3.1.3 海外學生投訴調查專員	12		
3.1.4 國際學生服務熱線	12		
3.2 學校支援與服務	12		
3.2.1 完善的國際學生服務體系	12		
3.2.2 英文語文課程 (ELICOS)	13		



無限未來始於澳大利亞中小學教育

1.1 世界領先的優質中小學教育

澳大利亞中小學的教育品質在全世界名列前茅。諸如經濟合作與發展組織 (Organisation for Economic Co-operation and Development, 簡稱 OECD) 國際學生評估專案 (PISA) 等在內的全球性獨立評審結果均說明澳大利亞中小學在閱讀、科學和數學等特定科目中的教育水準均有優異的表現。這都歸功於澳大利亞完善的中小學教育體制及嚴格的教育品質標準，包括：

- 小班制授課 (班級人數不超過 30 名)
- 教師均有大學教育及專業培訓背景，具備相關科目專業教師資格
- 透過“精英人才計畫”，為優秀學生提供個性化拓展平臺
- 通過“優等生計畫”，讓績優學生修讀部分大學課程，提前取得大學學分
- 為需要額外學業輔導的學生量身定制個人學習計畫
- 高標準教學設施，所有學校均配備高科技設備與高速互聯網



- 通過教育品質保證框架確保學校達到框架規定的教學品質標準並通過州政府教育部的認證

(Vocational Education and Training, 簡稱 VET) 學院所承認，同時也在國際上獲得廣泛認可。

澳大利亞的中小學不僅重視學生的學習，同樣重視並支援個人的全面發展，如課堂內外的團隊合作精神、自我表達能力和人格的培養等，這對學生未來的生活和就業尤為重要。

1.2 國際認可的學歷資格

國際學生在澳大利亞成功完成 12 年級高中學業後，將獲得 12 年級高中畢業證書 (Senior Secondary Certificate of Education)。該證書不僅為澳大利亞的大學、其它高等教育 (Higher Education) 機構及職業教育與培訓





1.3 獨一無二的品質保障

澳大利亞的教育體制與流程一直以來全球領先，以確保國際學生獲得優質教育。

- 澳大利亞以國家立法的形式保障國際學生享有世界一流教育。由一系列的相關法律和法規構成的海外學生教育服務法案 (Education Services for Overseas Students, 簡稱 ESOS)，形成了一整套完整的法律框架，規範各大專院校向持學生簽證在澳留學的國際學生提供教育服務的行為。它嚴格規定了招收國際學生的申請流程及應履行的義務，監管學籍學費保護制度 (Tuition Protection Service) 和法律法規的實施及貫徹，確實保護持學生簽證持有者的權益。

欲瞭解 ESOS 詳細資訊、最新政策及國際學生應有的權利和義務，請參考 <https://aei.gov.au/regulatory-information/pages/regulatoryinformation.aspx/>

- 澳大利亞聯邦政府招收海外學生院校及課程註冊登記系統 (The Commonwealth Register of Institutions and Courses for Overseas Student, 簡稱 CRICOS)，列出了所有符合註冊要求，有資格招收國際學生的澳大利亞院校及其課程名單。所有招收入讀時間超過 3 個月的國際學生的澳大利亞中小學，均必須在 CRICOS 系統登記。

查詢學校或課程 CRICOS 號碼，請參考官方網站 <http://cricos.deewr.gov.au>

學校的招生資訊裡應提供學校的 CRICOS 號碼，學校的錄取通知書裡應提供就讀課程的 CRICOS 號碼。

- 所有的澳大利亞中小學，不論公立或私立，必須在該州的州政府教育局登記。各州政府教育局專職負責該州及地區的所有公立學校的一切事務；各州及地區政府教育部門對私立學校的職責包括登記、監督及補充撥款。這些措施可確保學校保持高水準的教育。

14 完善的學生福利與支持

作為擁有健全的消費者保護體系的國家，澳大利亞致力於從不同層面確保所有國際學生享有充分的福利與支援服務。

澳大利亞聯邦及州政府通過制定相關法律法規、設立專門機構，提供服務諮詢等措施來保護學生的福利。例如，學費學籍保護制度 (Tuition Protection Service, 簡稱 TPS) 的實施，海外學生投訴調查專員 (Ombudsman) 辦公室的設立以及國際學生諮詢專線的設立。

澳大利亞學校在幫助國際學生適應在澳學習和生活方面責無旁貸，包括學生在抵澳後幫助其平穩渡過在澳的學習生活；提供法律、緊急事件和健康醫療服務，各種設施和資源等。

1.5 安居社會與健全的公共服務

澳大利亞環境舒適、安寧，學生可以安心學習並可自由旅行。2013 年度英國《經濟學人》智庫全球最宜居城市榜單中，澳大利亞 4 座城市位居前 10 位：墨爾本 (第 1 位)，阿德萊德 (第 5 位)，

悉尼 (第 7 位) 和珀斯 (第 9 位)。2011 年，澳大利亞在經合組織優質生活指數 (OECD Better Life Index) 有關安全方面的評定中獲得 9.3 分 (滿分 10 分)，名列所有評定國家中的第一名。

作為享有世界最高生活水準的國家之一，澳大利亞擁有現代化的交通運輸系統，便捷的通訊以及公認的世界級醫療衛生體系。專為國際學生而設的海外學生醫療保險 (Overseas Student Health Cover, 簡稱 OSHC)，確保他們在澳學習期間同樣能享受優質醫療服務。OSHC 將幫助支付國際學生在澳學習期間的醫療和住院費用 (不包括牙科和眼科的就醫費用)，且可補貼大部分處方藥費並提供急救救護車服務。





探索激發無限潛能 培養國際移動力

從澳洲留學開啓全球的捷徑

澳洲 MBA 經驗談，多元文化交流， 未來放眼全球

世界村觀念早已深植新世代學子，留學為培養國際移動力及提升國際視野的最佳途徑，不只提升語言能力及專業技能，人生履歷更是加分。受過完整澳洲教育的AVIS國際租車董事長彭仕邦分享自己的求學經驗，鼓勵年輕人出走台灣，拓展國際眼界，厚植國際移動能力！

開放式學習打破是非題思考模式

彭仕邦在國中二年級時就開始接受澳洲教育，澳洲的獨立思考訓練對邏輯養成幫助很大，直到就讀昆士蘭大學MBA課程時發揮到極致。此大學歷史悠久，學校所提供的配套與設施都很完善，老師鼓勵學生非標準化的思考，激發每個學生獨特的表現，在生活與課程規劃完整齊全、社團經營更是非常盛行。

彭仕邦在就讀昆士蘭MBA時，因同學的組成是由不同國家的人聚在一起，接觸到很多不同背景的人。特別的是，課堂上同學的平均年齡為四十歲，彭仕邦則是班上最年輕的學生，同學之間分享社會經驗，他也因此累積了另一種層次的社會經驗。

在澳洲求學的經驗當中，彭仕邦最大的心得就是：一個問題的答案往往沒有對或錯，事

情也沒有絕對的正確答案。開放式學習幫助演繹事情的多元性，這與台灣重視標準答案的教學模式有截然不同的不同。

在澳洲，老師鼓勵學生發言，考試皆以論文型態（開放式）出題，期望培養學生表達與思考的能力。所以彭仕邦建議計劃至澳洲留學的同學，不要用台灣的制式思考去澳洲學習，要抱持著開放的心態去接受教育。

國際移動力培養多元文化視野成為不 可或缺的職場優勢

彭仕邦在昆士蘭大學碩士畢業後，回到台灣工作，並且也至中國任職，工作歷程多為跨國企業，之中陸續接觸了許多不同國家的人。正因為澳洲留學經驗使多國移動的能力變得簡單。也更能適應與接受不同的多元文化。澳洲求學期間的討論在職場上充分運用。並培養他接受多元文化的寬闊胸襟，與開放不求唯一的思考模式，讓他在職場上更懂得如何去把握時機與擴大效益。

彭仕邦提醒有志出國留學者，必須要先設定好目標，並做足準備，相信自己一定能做得到，不斷的給予自己信心，「Nothing is impossible」已成為他的座右銘，給自己一次努力的機會，勇敢地去探索，將會有滿載的收穫！

2.0

澳大利亞中小學教育簡介

澳大利亞的中小學教育包括了學前、預備班（或幼稚園）、小學、初中和高中教育。學生在校接受教育的時間為13年（不包括學前教育）。16歲以前的青少年兒童都必須接受中小學教育。以下有關中小學教育體系的介紹，將從小學教育開始。

2.1 中小學教育體系

2.1.1 小學教育

小學教育持續到7或8年，即預備班至6年級或7年級，預備班為小學1年級之前的學校教育，也被稱作幼稚園或過渡學習階段等，通常作為小學教育的一部分。小學課程關注發展學生的英語

和閱讀能力，數位和數學能力，以及對社會的認知，並教授學生衛生知識，培養創新能力。同時，體育和社交技能的培訓也包含其中。

2.1.2 初中教育

初中教育持續3到4年，即7或8年級到10年級。初中的第一年或前兩年是所有學生都必須參加的通識課程。之後幾年，學生的學習由核心課程和自己的選修課程組成。核心課程通常包括英語、數學、科學、社會與環境、英語之外的第二外語、科技與應用、創新藝術、個人發展、健康與體育教育。



2.1.3 高中教育

高中教育包涵 11 和 12 年級。高中教育包括多種課程，為學生日後學習及就業打好基礎。12 年級畢業文憑稱為 12 年級高中畢業證書 (Senior Secondary Certificate of Education)，是澳大利亞全國性學歷資格框架 (Australian Qualifications Framework, 簡稱 AQF) 內認定的學歷。

該證書不僅是對學生完成高中教育的肯定，也是學生能夠就讀高等教育或職業教育與培訓院校的憑證。旨在幫助學生獲得進入大學學習資格。高中課程有很強的專業性，讓學生在高中畢業就能直接進入大學的專業課程學習，無須再從基礎知識學起。

澳大利亞各州有各自的高中畢業證書，但這並不影響學生報考澳大利亞任何一所大學，因為所有畢業生的高中成績最終會折算成全國統一的澳大利亞高等教育入學排名 (Australian Tertiary Admission Rank, 簡稱 ATAR)，各大學及高等教育院校以該排名為依據，進行新生錄取。

除此之外，不少澳大利亞的中學還提供其它高中證書課程，諸如國際高中畢業文憑課程 (International Baccalaureate Diploma Program, 簡稱 IB)。

2.14 公立學校與私立學校

在澳大利亞，中小學主要分為公立和私立兩種類型一直以來都並駕齊驅，均接受政府補助，且必須在所屬州或地區由政府教育部門註冊，並在基礎設施和教師登記制度方面符合政府的規定。

公立學校由政府擁有並管理，多數小學及中學實行男女同校。許多私立學校是教會學校或遵循某一信仰的學校。還有一些私立學校遵循特定的教學理念及方法來治校。多數私立學校實行男女分校，不少是寄宿學校。

國際學生可以自由選擇入讀公立或私立的學校。最終選擇哪一類學校的關鍵在於學生的特質及需求。

不論是公立或私立，城市或郊區的學校，學生性格外向，獨立性強，還是內向害羞。均能在澳大利亞挑到適合的學校，合適的學校也可幫助性格內向的學生在充滿關愛的環境中，變得獨立與自信。澳大利亞有寄宿學校，從小學起就為學生提供 24 小時服務。有的學校則親自安排或批准其它機構代為安排寄宿家庭 (Homestay)。澳大利亞學校培養學生專長的特設課程很多，包括數學、科學、視覺或表演藝術課程；學校還有體育教練，教授大家各種運動，包括游泳、網球、高爾夫和足球等。學生們也有機會參加各種比賽。有的學校提供職業教育的課程，例如飯店管理，IT，農業或馬術。因此，學生和家長在選擇就讀哪所學校的時候，務必做好功課，盡情的利用澳大利亞學校提供的一切學習機會。



2.2 學年與教學語言

中小學多在一月底或二月初開學，十二月中旬結業，為期約四十周。除塔斯馬尼亞州的中小學學年分為三個學期外，其它州則分為四個學期。學期之間有短假期，十二月至翌年一月間則有較長的暑假。

澳大利亞中小學生的上課時間為每週一至週五。全國不同地方的上課時間略有不同，但通常都是上午 9 點至下午 3 點 30 分。各校每班學生人數平均約為 22 人。教師與學生的比例略低於 1:14。

英語是澳大利亞的官方語言和主要教學語言。一些學校提供雙語或其它外語課程。

2.3 課程與課外活動

為了維持一貫的高水準教學，澳大利亞中小學的課程規劃都必須符合國家及州政府規定的課程大綱要求。中小學的課程涵蓋了八個重要學科：英語、數學、社會與環境、科學、藝術、英語之外的第二外語、技術、個人發展以及健康和體育。此外，約 90% 的澳大利亞中學在提供中學教育的同時，還設立了職業教育的課程。

除了澳大利亞的高中課程，不少中學也提供國際高中畢業文憑課程 (International Baccalaureate Diploma Program, 簡稱 IB)。澳大利亞學生有的也選擇這一課程作為升讀大學的途徑。該文憑不僅可以用來申請所有澳大利亞大學，也在國際上受到廣泛的認可。IB 課程詳情，請參考 www.ibo.org

課外活動是澳大利亞中小學教育不可或缺的部分，旨在激發學生對諸各類領域如體育、音樂、藝術及戲劇等領域的興趣。對國際學生而言，課外活動不僅能進一步提高英語水準，也是增進同學間相互瞭解，加深友誼的機會。是否積極參與課外活動也是大學和未來雇主考慮申請人時關注的方面之一。

此外，無論公立還是私立學校，澳大利亞中學的另一個特點是幫助學生發展社會生存技能，為今後進入社會就業做好準備。學校會為學生提供參加社會實踐活動的機會，一般安排在10年級。通常，學生根據自己將來有意學習的專業或從事的職業，結合適合的機構進行實踐。許多學校也幫助學生參加社區服務。學校組織的靈活多樣的社會實踐將豐富學生的經歷、拓寬他們的視野。

24 教學模式與評估方法

澳大利亞學校運用多種不同的教學模式來發展學生各方面的能力，包括教師指導學習、學生自主研習、團體作業與演示、視覺展示、講演、電子教學與互動式授課等。

學校同時採取多種考評方法評估學生的學習成果。另外，全國及州的統一學業測試同時確保了學生達到並保持較高的學業標準。

儘管中小學的教學由各州與地區負責監管，但學生學業的評分標準是全國通用的：

- A (優秀)：85 分及以上
- B (良好)：70-84
- C (平均)：50-69
- D (不合格)：25-49
- E (失敗)：0-24



2.5 師資

澳大利亞的中小學教師均接受過高等教育和專門培訓，不但擁有教育方面的學識，還接受過教學實習及教學法方面的培訓。高中教師更是需要在特定科目上具有一定資歷。另外，學校還配有專業導師，為學生提供閱讀技巧、科目和職業選擇及其它生活能力的指導。

在澳大利亞，教師是學生的嚮導，學生是學習的主體。教師的作用並不是只是灌輸知識，更重要的是培養學生獨立思考，批判性思維，與他人合作以及解決問題等方面的能力，以協助他們實現學習目標。

3.0

國際學生福利與支援服務

3.1 政府支援與服務

3.1.1 學費學籍保護制度 TPS

澳大利亞政府專為國際學生制定了學費學籍保護制度 (Tuition Protection Service, 簡稱 TPS)，在學校無法完全向學生提供課程的情況下，該制度可確保學生入讀其它院校的相同或類似課程或獲得未完成課程的退款。詳情請參考 <https://tps.gov.au/Home>。

3.1.2 十八歲以下國際學生的福利與保護

所有申請學生簽證赴澳且未滿18歲的國際學生，均須獲得由澳大利亞移民和邊境保衛部 (Department of Immigration and Border Protection, 簡稱 DIBP) 批准的福利安排，包括妥善的住宿安排。DIBP 規定，未滿18歲的學生，若不與 DIBP 批准的澳大利亞親屬一起居住，其福利和住宿安排必須獲得就讀院校的同意，如入住學校宿舍或寄宿家庭 (Homestay)。

詳情請見 DIBP 學生簽證類別中“申請條件” (Eligibility) 一欄有關“未滿18歲國際學生”的規定：<http://www.immi.gov.au/students/students/571-4/eligibility-student-18.htm>

請注意：DIBP 未強制規定未滿18歲以下的國際學生在澳留學期間必須有監護人陪伴。如果國際學生在澳不是與父母、其他法定監護人或 DIBP 官方網站上規定的親屬一起生活，學生的福利和住宿安排由就讀的學校全權負責。任何第三方機構例如留學代辦或其它服務性公司都無權決定。請直接向就讀學校查詢。

為全體學生提供優質教育機會和安全環境，是澳大利亞學校的首要職責。未滿18歲國際學生的父母應及時向學校瞭解其針對他們孩子的福利與住宿安排，若有疑問，應及時聯繫學校。澳大利亞中小學歡迎父母參與學校的教育工作。



3.1.3 海外學生投訴調查專員

海外學生投訴調查專員 (Overseas Students Ombudsman) 辦公室負責調查國際學生對澳大利亞私立教育和培訓機構的投訴。調查的進行是免費、獨立且公平的。詳情請參考 www.oso.gov.au。如果國際學生就讀的是公立學校，則應向學校所在的州政府或地區的調查專員辦公室投訴 (<http://www.oso.gov.au/related-sites/state-and-territory-ombudsmen.php>)。



3.1.4 國際學生服務熱線

國際學生如果在學習、安全、住宿或工作中遇到問題，可以撥打由澳大利亞教育部負責的國際學生服務熱線 **1300 363 079**，尋求幫助。熱線開通時間為每週一至週五，上午 8 點至下午 6 點。

3.2 學校支援與服務

3.2.1 強大的國際學生服務體系

為確保每一位學生能夠獲得完善的支持和福利保障，澳大利亞中小學都擁有強大的支援服務體系，包括：

- 迎新介紹活動
- 每所學校配備了海外學生輔導員
- 學生福利團隊
- 年級指導老師
- 學習諮詢顧問
- 職業規劃顧問，協助學生規劃就業及申學相關事宜

- 提供英語語文課程 (English Language Intensive Courses for Overseas Students, 簡稱 ELICOS) 及師資
- 安排寄宿澳大利亞人家庭 (Homestay)、密切關注住宿情況並告知學生全天候緊急聯繫電話號碼
- 部分學校提供校內住宿
- 協助學生辦理海外學生醫療保險 (OSHC)，安排專業的保健護理人員，為生病或在校內受傷的學生提供幫助
- 提供 24 小時緊急的醫療、法律及翻譯服務
- 部分學校設有學生專用病房區



3.2.2 英文語文課程 (ELICOS)

ELICOS 旨在幫助國際學生提高英語水平，儘快適應在澳學習生活。作為以英語為母語的國家，澳大利亞是世界上唯一對英語語言教學建立全國性教學品質認證標準並定期開展品質評估和績效審核的國家。每年都有來自全球 50 多個國家的學生為了升學、就業、個人發展等原因來到澳大利亞學習英語。ELICOS 課程的種類多樣，包括一般英文 (General English, 簡稱 GE)、中學 / 高中預備課程 (Secondary/High School Preparation, 簡稱 S/HSP)、學術英語 (English for

Academic Purposes, 簡稱 EAP)、升學英語 (English for Further Studies, 簡稱 EFS)、考試準備課程 (Examination Preparation) 等。國際學生在申請澳大利亞學校時，學校會根據學生的英語能力，搭配適合的 ELICOS。學生在順利完成 ELICOS 且通過英文能力檢定後，再進入正式課程學習。

更多有關國際學生福利與支援服務的內容，請參考“澳洲教育官方網站 <http://www.studyinaustralia.gov.au/taiwan/live-in-australia/support-services>。

高中畢業升學途徑

4.1 未來規劃

澳大利亞中學的特色之一就是為學生提供免費的未來規劃。輔導老師會根據學生的學術能力，結合其未來的興趣方向，為學生提供資訊，說明並挑選最合適的專業及院校，並指導學生如何申請。學校也會為高年級的學生安排資訊交流會，內容包括如何根據大學的課程要求來選擇高中課程，未來就業資訊和大學開放日等。

4.2 澳大利亞學歷資格框架

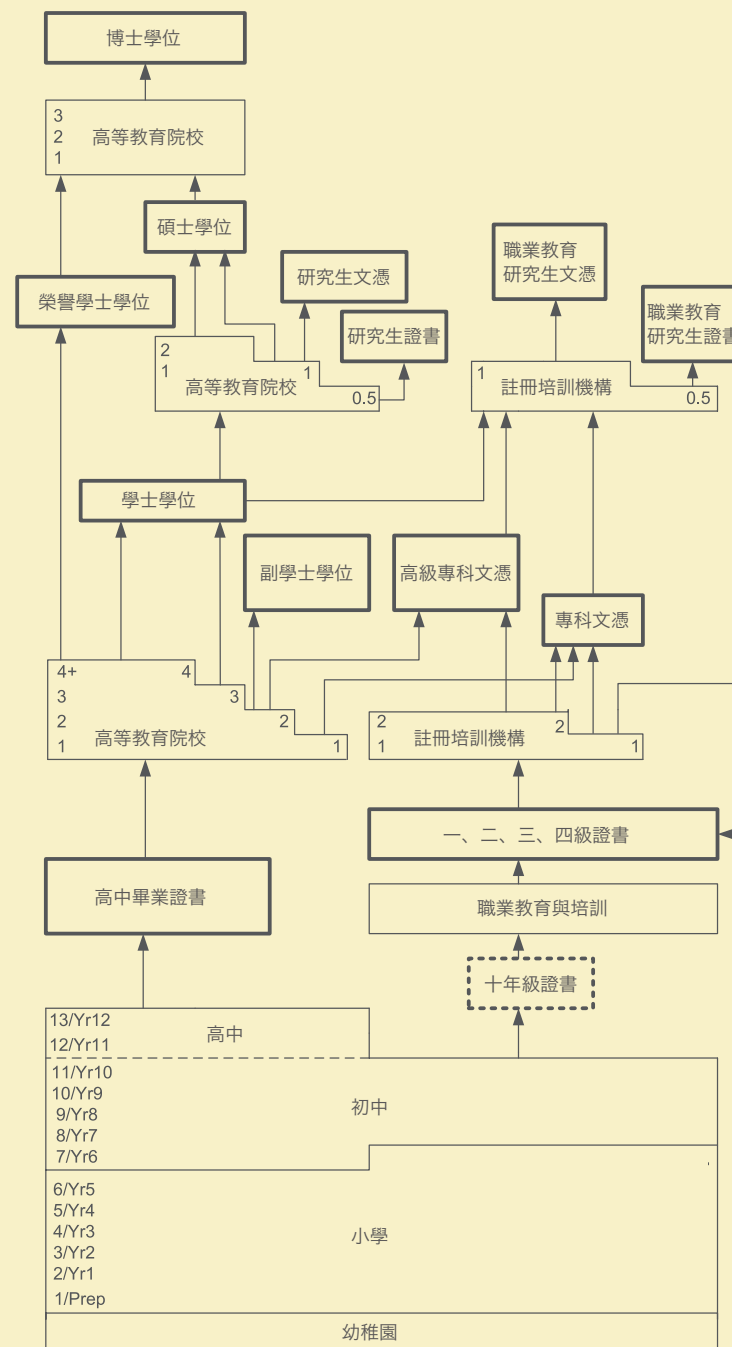
澳大利亞學歷資格框架（Australian Qualifications Framework, 簡稱 AQF）是國家統一的學歷資格框架，涵蓋了 4 種國家認可的學歷資格，包含 10 個層次，銜接起了全國的高等教育（Higher Education）、職業教育與培訓（Vocational Education and Training, 簡稱 VET）以及頒發 12 年級高中畢業證書（SSCE）的高中教育。澳大利亞是世界首批建立此類學歷資格框架的國家之一，該框架居世界領先水準，對於保障國際學生獲得高品質的澳大利亞教育、其澳大利亞初中學歷更易獲得國際認可做出了突出貢獻。詳情請參考 AQF 官方網站 www.aqf.edu.au。

12 年級高中畢業證書（SSCE）代表了個人進一步深造或就業以及有效參與社會生活所需具備的基本知識、技能及價值。

獲得證書的國際學生可以選擇：

- 直接進入澳大利亞大學、其它高等教育院校或職教學院繼續深造。學生將獲得不僅在澳大利亞而且在國際上也廣受認可的 AQF 學歷資格。澳大利亞的教育體系支持並提供不同教育類別間的銜接，例如職教學院廣泛的專業課程，不但為學生提供一技之長，學生畢業之後也可以到大學繼續學習相關課程並完成大學學位，大學畢業生也可以進入職教學院再學習
- 申請入讀其它國家的大學和高等教育院校
- 直接就業。學校的就業輔導顧問會協助學生根據自己的實際情況選擇合適的工作。很多澳大利亞學生，一邊工作，一邊學習，為將來重返校園深造做好準備

澳大利亞教育體系圖示





4.3 澳大利亞高等教育

澳大利亞的高等教育體系由 40 所大學（4 所為私立大學，其餘為公立大學），數量眾多的其它高等教育院校，以及提供政府認可的高等教育特定課程的 100 多個教育中心所組成。每所澳大利亞大學和高等教育機構都具有其優勢和專長領域。例如位於偏遠地區的大學與研究機構聯繫緊密，在農學、獸醫學、環境研究、生物技術、納米技術、運動醫學、南極研究、海洋生物學、水資源管理等領域有著公認的優勢。

世界一流的國際化求學體驗

澳大利亞的高等教育品質與科研水平在國際上享有盛名。2013 年 QS 世界大學排名榜（QS World University Rankings）中，約 18% 的澳大利亞大學進入前 100 大，約 64% 位列世界大學 500 強。相比不少人口超過澳大利亞的發達國家，澳大利亞在大學整體質量和表現方面更勝一籌。

全球認可的學歷資格

澳大利亞的大學提供最高品質的課程。澳大利亞的學歷資格獲得了全球各大專業協會的廣泛認可。學生畢業時收獲的絕不僅是一紙文憑，而是現實世界急需的才智與技能，助其在激烈的國際職場競爭中具備優勢。

嚴格的教育品質保障體系

澳大利亞聯邦政府設立的高等教育品質和標準署（Tertiary Education Quality and Standards Agency，簡稱 TEQSA）負責監管大學及其它高等院校，制訂教育品質標準並予以監督。

世界先進科技的搖籃

澳大利亞以不到世界 0.5% 的人口，貢獻了全世界 3% 的科技研發成果，對全球人類生活產生了深遠影響，獲得了眾多國內外重要獎項，包括表彰澳大利亞在醫學、科學和文學等領域所作貢獻的

諾貝爾獎。澳大利亞擁有世界一流的研究和學術水平、眾多世界知名的研究團隊和先進的科研設施，並在許多科研領域處於領先地位，包括與農業和環境相關的生物科學、礦產資源加工、感官知覺領域、遙感、製藥、電訊、能源科學與技術等。澳大利亞大學與全球其它學府和研究機構建立了相當多的合作關係，如合作研究、學生和教師交換專案。

大學及高等教育院校入學要求

澳大利亞大學及高等教育院校通常以澳大利亞高等教育入學排名（Australian Tertiary Admission Rank，簡稱 ATAR）為錄取本科生的主要標準。

各州的高等教育入學中心（Tertiary Admission Centre，簡稱 TAC）根據每位高中畢業生所獲得的高中成績，換算成每位學生的 ATAR 排名。ATAR 的排名最低為 0，最高為 99.95，以 0.05 的增幅

逐步遞增。ATAR 反映了一個學生相對於其他學生的排名，例如：ATAR 為 90.00 的學生屬於所有學生排名的前 10% 以內。除了昆士蘭州，其它州和地區都採用 ATAR 系統。昆士蘭州採用的是一個類似的排名系統，由整體排名（Overall Positions，簡稱 OPs）和學科排名（Field Positions，簡稱 FPs）構成，可以轉換成 ATAR 排名。

因此，不論學生來自哪個州，獲得的是哪個州的 12 年級高中畢業證書，均可以通過 ATAR 排名，不受地域限制地被澳大利亞任何一所大學或高等教育院校錄取。

更多澳大利亞高等教育詳情，請參考“留學澳大利亞”官方網站 www.studyinaustralia.gov.au/taiwan/australian-education/universities-and-higher-education。



4.4 澳大利亞職業教育與培訓

澳大利亞為職業教育與培訓 (Vocational Education and Training, 簡稱 VET) 學歷資格制定了國際通用的標準並因此享譽世界。澳大利亞完善的全國性職業教育與培訓體系為學生提供統一完整的訓練，不但為他們進一步接受高等教育打下基礎，也使他們能學以致用，順利步入職場，深受雇主的青睞。

領先世界的職教培養模式

由行業主導的澳大利亞職業教育與培訓體系已成為全世界效仿的標杆和典範。澳大利亞職業教育與培訓體系注重滿足產業發展的需要，提供高品質的培訓，確保所用即所學。這三方面的優勢已獲得世界經濟合作與發展組織 (OECD)、聯合國教科文組織 (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation, 簡稱 UNESCO) 以及國際勞工組織 (International Labour Organisation, 簡稱 ILO) 的高度認可。

普遍認可的學歷資格

在澳大利亞，無論是技職院校頒發的證書還是高級專科文憑，均得到各行業、雇主及大學的廣泛認可。澳大利亞的職教院校通過與其它國家的教育部門、院校、機構及專業團體的廣泛接觸，使澳大利亞職教畢業的國際學生所取得的學歷資格亦在世界各地受到青睞。

嚴格的教育品質保障

澳大利亞政府設立的澳大利亞技能質量署 (Australian Skills Quality Authority, 簡稱 ASQA) 旨在負責監管技職院校及其提供的課程，以確保所有院校及課程的品質達到國家規定的統一標準。



優秀師資與行業實踐

澳大利亞的職教教師不僅具備行業知識，還有其專業領域的實戰經驗。他們擁有最前沿的知識並不斷改進課程設置，以適應瞬息萬變的行業發展方向和需求。技職課程為小班授課，每位學員都有機會得到教師的個別指導；課程安排上通常會有一段時間供學生實習，學生不僅能掌握理論知識，還擁有從真實工作環境中獲得的寶貴行業經驗。

靈活選擇並為升讀大學做好準備

澳大利亞的職教院校與各大學有著緊密的聯繫，為學生提供升學機會。越來越多的職教畢業生，通過學校與大學的協議，獲得了學歷資格的認可，在升讀相關大學學位課程時獲得了學分減免或特定科目的免修。國際學生可以在申請職教課程之初，先查明以後的升學途徑。

更多澳大利亞職業教育與培訓詳情，請參考 <http://www.studyinaustralia.gov.au/china/australian-education/vocational-education>。



探索激發無限潛能 培養國際移動力

善用青春時光，
把握機會預備職場優勢

工程師 Nicky 用語言推銷個人品牌， 成就美好職涯

留學，什麼時候該行動？目前在澳洲雪梨擔任電信工程師一職的Nicky Chang會說，越早越好！

現居澳洲的Nicky擁有足夠的工作自主性和優渥薪資，國外的模式願意給員工很大的空間，同時能保持個人生活品質，在澳洲，大多數人周末時都從事戶外運動，放鬆身心，他享受這樣的生活步調。

語言優勢行銷個人職場亮眼表現

當年在台灣五專念了一個月後，Nicky就隻身前往澳洲讀書，從語言學校緊接著轉入高中，一路到Monash University。大學畢業回台初期在Nokia擔任約聘工程師，語言的優勢讓他有更多與國外客戶接洽的機會，進而獲得主管的賞識，沒多久就轉為正職。他在當時認到自己的強項，懂得利用語言優勢推銷自己，往後的工作遊走世界各地，足跡遍及歐美亞，經歷豐富。

英語文化環境磨練第二語言實力

回顧當初父母親安排他前往澳洲，語言隔閡產生的恐懼也會讓他卻步，然而語言學校的專業師資，會視學生狀況調整教學模式，大大加強基礎語言溝通能力也消弭了恐懼。他認為語言很重要，而英文要進步，最有效的方法就是直接投入全英語的環境，自然去使用，本能性地回應溝通，變成第二個母語。

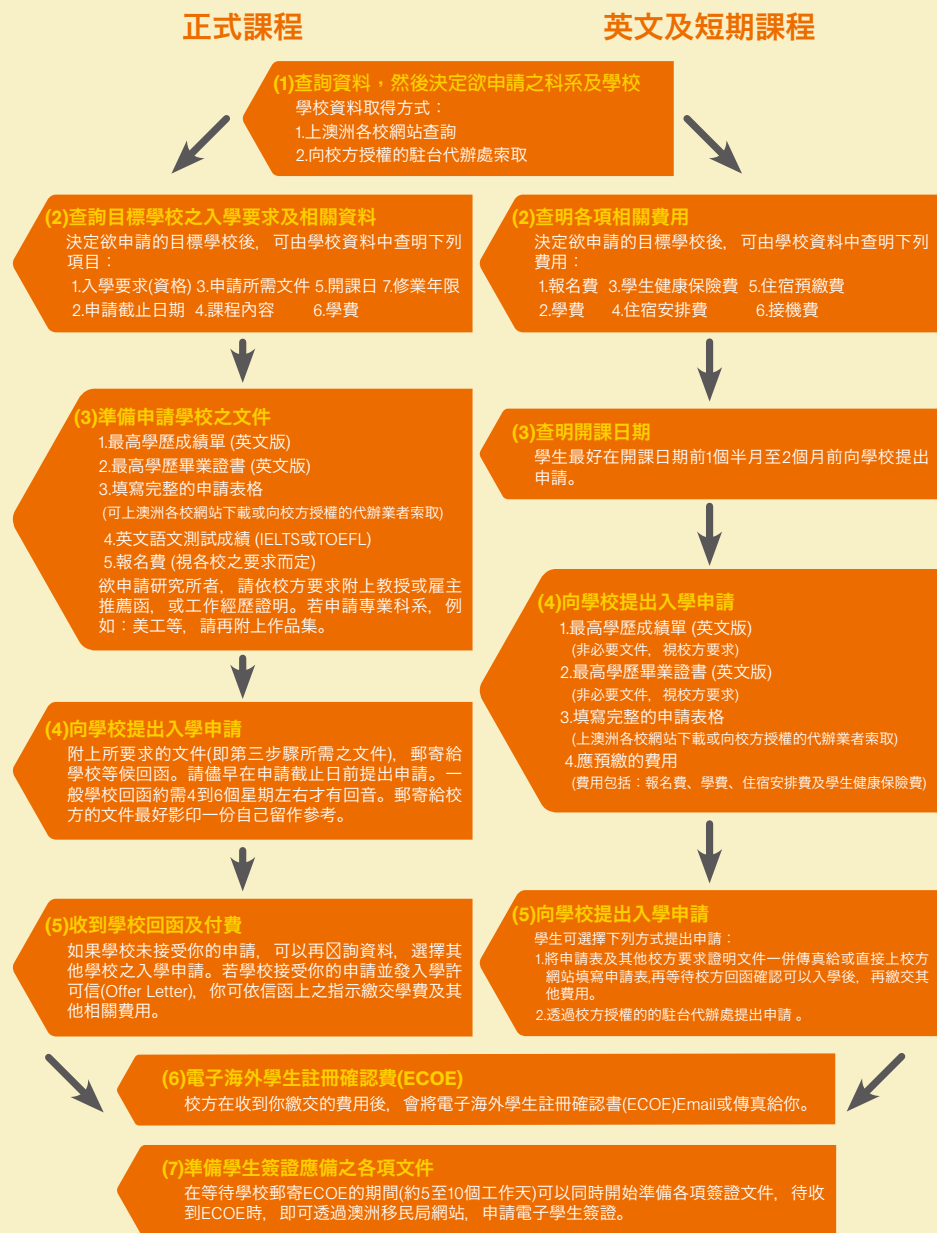
Nicky非常建議年輕人一定要走出國，越早越好，在沒有太多侷限，也還沒定型的階段去開闊視野，接受不同資訊，學習在不斷變動的大環境裡，心境的轉化與調整，練就獨立和適應能力。



赴澳 留學須知



5.1 留學申請程序



5.2 學校申請

5.2.1 選擇合適的學校

選擇合適的學校是留學的第一步，也是最重要的一步，建議您投入足夠的時間，全面掌握各方面資訊後，再做決定。您在查詢學校之前，應先對自己有全面的認識，包括個性特質、優勢、興趣愛好、學習及生活需求等。這樣在考慮選擇男女同校、男校或是女校，市區學校還是郊區學校，公立或私立學校，寄宿家庭 (homestay) 還是校內住宿等問題時，會比較容易挑選適合的學校。

同時，你應對澳大利亞的概況及教育有一定程度的了解，不僅是中小學，還包括高等教育及職業教育與培訓。

有多種管道可以幫助你取得學校資訊，如學校網站、教育展、留學代辦業者或親友等。建議你可以從下列條件來挑選出適合的學校：

- 學校辦學歷史及聲譽
- 畢業生的發展
- 課程規劃及課外活動
- 師資及教學設施
- 國際學生福利與支援服務
- 國際學生人數
- 申請條件
- 住宿
- 學費
- 所在地區

請參考“留學澳大利亞”官方網站 www.studyinaustralia.gov.au/taiwan，通過搜尋引擎查詢適合學校。

澳大利亞各校均非常歡迎國際學生直接向學校諮詢有關問題。你可以透過學校網站上公佈的聯絡方式，向學校詢問申請細節。同時，與家人和朋友討論獲得的資訊及選校的想法，聆聽他們的意見和建議，均可幫助你做出合適的選擇。

你也可以向校方授權的留學代辦業者諮詢。他們能夠幫助你解答留學的相關問題，提供學校資訊，給與擇校建議並代為辦理學校及學生簽證申請。

5.2.2 學術及英語要求

在澳大利亞，無論是中學還是大學的招生都主要從兩個方面來評估申請者：第一是學術成績，第二是英語能力。如果沒有良好的語言能力，國際學生將很難跟上課堂節奏。因此，澳大利亞學校一般會評估申請人國內學校提供的成績單及學生在英語學習上的表現。一些學校錄取國際學生時考察的方面則更多，例如入學面試。有的學校會要求國際學生參加校方認可的英語考試來考察學生的學術及英語能力，或是要求學生提供雅思成績或澳大利亞中小學學力鑑定 (Australian Education Assessment Services, 簡稱 AEAS, www.aeas.com.au) 的考試成績。

請注意，各校的錄取標準及成績要求略有不同，請直接與學校確認。

5.2.3 住宿選擇

澳大利亞中小學為國際學生提供的住宿會因公立及私立學校的不同而有所差別。不少私立學校通常提供校內住宿 (boarding)，包括 24 小時服務，一日三餐及全天候的照顧。學生可以選擇自己獨立的房間，也可以和另外一名學生同住。寄宿當地澳大利亞人家庭 (homestay) 也是一種非常好的住宿選擇。公立學校一般為國際學生安排 homestay，許多私立學校也是如此。

i. 寄宿家庭 (Homestay)

Homestay 即指澳大利亞的當地家庭接待國際學生，為他們在澳學校期間提供安全、有益成長的生活環境。通常，寄宿家庭的學生都會有自己獨立的房間。寄宿家庭讓你有機會和當地人一起生活，學習英語並融入當地文化。同時，澳大利亞家庭有著自己的生活習慣，你需要尊重並慢慢適應。例如，澳大利亞家長非常注重資源節省，常教育自己的孩子要節約用水、電和氣，不能浪費食物。因此，你可能需要相應地調整自己的習慣。如果對新的生活環境有任何問題，任何時候都要請務必提出。

所有的寄宿家庭都必須經過嚴格的篩選，以確保為國際學生提供一個舒適的環境。澳大利亞院各校負責實施或批准的 Homestay 安排，一般具備如下特點：

- 嚴格的篩選過程，包括對寄宿家庭實施居家環境檢查、面談、僑民證調查、各州及政府規定必須完成的調查專案
- 面向新寄宿家庭的輔導計畫
- 對寄宿家庭安置情況實施持續監督

- 要求寄宿家庭瞭解州和地區的兒童保護政策與法律要求
- 與寄宿家庭簽訂服務協定或合約
- 要求寄宿家庭和學生遵守行為守則
- 通過寄宿家庭溝通制度或方案來解決住宿問題

最新的公立學校寄宿家庭規範標準不僅包括澳大利亞院校所應履行的責任，還包括了對寄宿環境、設施以及寄宿家庭成員更為詳細的要求，例如提供學生能安心學習的、安全的獨立臥室，幫助學生獲得所需的醫療及其它衛生服務。私立學校也支持並採取了這些標準。

ii. 寄宿學校 (Boarding schools)

寄宿學校提供全天候照顧與支援服務，是國際學生的另一種住宿選擇。

寄宿學校的住宿條件和費用各不相同。學校通常會為不同年齡的學生提供相應的住宿安排。例如，低年級學生可能多人一間，每人有自己獨立的空間，而高年級的學生則會兩人一間。所有的住宿設施及場所任何時候都有專人照料。

學校通常設有供學生休息和遊戲的區域，為國際學生結交澳大利亞朋友、提高英語及社交能力提供了好機會。

學校負責供應所有餐飲，也可為有特殊飲食需要的學生提供特別的服務。學校會為學生安排一系列體育及課外活動，也會安排一定時間讓學生在老師的監督下自習並完成作業。許多學校會安排校外郊遊，參加文化或其它活動，享受校外生活的快樂。

學生在校上課期間，學校一般會配備經培訓的護士或合格的醫護人員，確保學生隨時能獲得醫療諮詢或使用醫療設備。

學生家長能夠定期收到負責老師發來的學生學業進展和福利狀況報告。95% 的澳大利亞寄宿學校是澳大利亞寄宿學校協會 (Australian Boarding Schools Association) 的成員。該協會制定了寄宿學校的國家標準 (<http://www.boarding.org.au/1922/standards/>)。這些標準從學生福利、發展及管理三個方面來評價涉及學生、教師和學校相關的問題。這些標準涵蓋內容廣泛，包括兒童保護政策及要求、學生安全、健康和基本福利、個人發展、特殊需求的監督及滿足。寄宿學校以這些標準為基礎，不斷提高辦學水準。

家長如對學生的住宿或福利有任何問題，務必儘早與校方溝通。

請向學校諮詢所提供的住宿選擇。

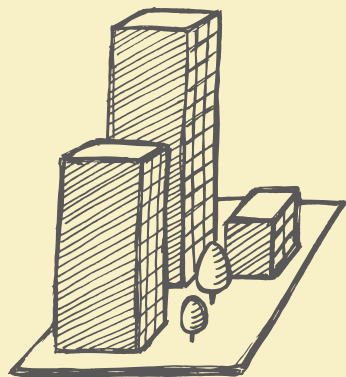
5.24 參考學費與生活費 (國際學生)

學費 8,400 - 34,000 澳幣 / 每年

寄宿家庭 110 - 300 澳幣 / 每週

寄宿學校住宿費

10,000 - 25,000 澳幣 / 每年



5.3 學生簽證申請

簽證類別

赴澳就讀澳大利亞中小學的國際學生，應申請 571 類學生簽證 (包含中小學課程及中學交換課程)。

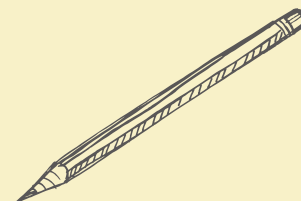
學生簽證申請人如果還未滿 18 歲，其父母、其他法定監護人或 DIBP 批准的親屬可以通過申請 580 類學生監護人簽證，在申請人學生簽證的有效期限內，陪伴其在澳學習，或直至其年滿 18 歲。如果申請人已滿 18 歲但因特殊原因需要有人在澳陪伴，其父母或親屬仍可以申請學生監護人簽證。持該簽證的父母或親屬可以在澳大利亞學習每週不超過 20 小時的英語語言強化課程 (English Language Intensive Course for Overseas Students, 簡稱 ELICOS)，或是就讀不超過 3 個月的其它課程。

所有簽證相關詳情請參考 DIBP 網站：www.immi.gov.au。



申請簽證

- 依據澳大利亞所設各國的簽證評估等級不同，赴澳學生簽證有各自對應的審理時間。請務必訪參考 DIBP 網站 www.immi.gov.au，查詢最新審查的工作天數，並儘早提出申請以便留有足夠時間供簽證審理。



簽證申請的兩種方式

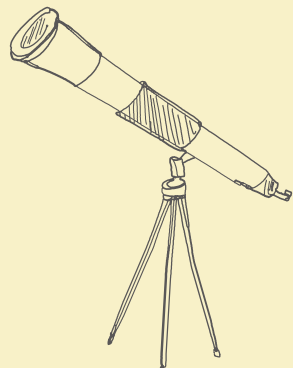
電子簽證 (e-Visa)

台灣學生不管是就讀那一個層級的課程，均符合澳大利亞學生簽證的第一級審級標準。申請人繳交學費且取得校方開立的電子海外學生註冊確認信 (E-COE)，即可準備上網申辦學生簽證。

查詢在線簽證申請詳情，請訪問 <http://www.immi.gov.au/business-services/education-providers/lodgement-trial-2-4.htm>。

54 行前準備

行前準備是既龐雜又細緻的工作，你可以準備一份離家前的任務清單，幫助自己有条不紊地逐一準備。對即將開始的留學生活你會有許多疑問，包括需要攜帶哪些重要文件，應購買什麼保險，能攜帶多少現金，行李限制，簽證要求，如何開設銀行帳戶，使用公共服務等。



5.5 溫馨提示

申請入學前：

- 你是否已登錄擬申請學校的網站進行詳細瞭解？

各學校網站都應顯示該校的澳大利亞聯邦政府招收海外學生院校及課程註冊登記 (The Commonwealth Register of Institutions and Courses for Overseas Student, 簡稱 CRICOS) 代碼，以便學生明確該校及其課程是否具備招收國際學生並授課的資格。請訪問 CRICOS 網站 cricos.deewr.gov.au 輸入州或地區、院校名稱，核對 CRICOS 代碼。此代碼應顯示於包括網站在內的一切學校宣傳資料上。學校的網站同時應列出代理招收國際學生的指定仲介名單。

- 你將就讀的學校是否告知你課程內容及評估方法？

學校需要向你提供課程內容以及有關成功完成學業並獲得相應學歷資格的規定，包括：

- 課程概述以及對應的學歷資格；
- 課程長度；
- 學習方式；
- 學業評估方式。

請記住，學校會記錄並評測你的學業進展，若你不能達到相關學術標準，你的學生簽證將有可能被取消。你應確保所註冊入讀的課程與自己的學術水準相符。

- 你是否收到申請學校提供的學費清單？

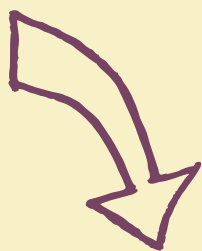
你申請的學校必須在你確認接受錄取並向校方交納任何費用之前向你提供一份詳細的學費清單。如果你未曾收到這樣一份清單，請務必在決定接受學校錄取之前向校方索取。如果你到校註冊時，所需交納的費用有變更的可能，你的學校應在學費清單或錄取信上將此注明。如果你無法確定是否會發生費用變更，請在接受錄取之前與學校確認。

- 你是否看到並理解將就讀學校的退款政策？

根據《2007年國家規範》(National Code 2007)，學校在收取學費的同時或之前，必須與學生（或其父母或法定監護人）簽訂書面協議。協議中應列出和退款相關的內容，包括學生違約 (student default) 和學校違約 (provider default) 的退款規定。學生違約指學生放棄學業或自行中止課程的情況，學校違約則指學校無法按承諾為學生授課或中途停止授課的情況。校方應說明可退與不可退的具體費用，申請退款的流程及時間，出現違約情況如何處理等。同時，校方應在協議中闡明“此退款協議不干涉國際學生依據澳大利亞消費者保護法採取進一步維權行動的權利。”因此，你有責任在簽署協定前仔細閱讀並理解協議的各項條款、所有相關檔及政策。如果你不確定協議中某項具體條款的含義，應在向學校交納任何費用之前，聯繫校方，請其解釋。

同時，你應妥善保存好與學校簽訂的書面協議、向學校繳納的所有費用的收據、與學校間關於課程或入學方面的所有信件或電子郵件記錄。

有關《2007年國家規範》詳情，請參考 <http://www.aei.gov.au/regulatory-information/Education-Services-for-Overseas-Students-ESOS-Legislative-Framework/National-Code/Pages/default.aspx>



- 你是否知道如果你未滿十八周歲，可得到特別福利條款的保護？

申請學生簽證時：

- 你申請的學校是否已給你簽發“電子註冊錄取確認書”？

當你正式接受澳大利亞學校的錄取並交納相關費用後，學校會給你簽發一封“電子註冊錄取確認書”(eCoE)，你在申請學生簽證的過程中必須提交此錄取確認書。如果你未滿18周歲，你也必須同時提交學校出具的住宿與福利安排確認函(Confirmation of Accommodation and Welfare, 簡稱CAAW)，才能獲得簽證。

- 你是否知道國際學生需要辦理保期覆蓋整個留學期間的海外學生醫療保險(OSHC)？

所有持學生簽證的國際學生，在澳停留期間必須有海外學生醫療保險，簡稱OSHC。OSHC將幫助支付你在澳大利亞期間的就醫費用。如果在澳留學期間你未購買OSHC或保險過期都將被視為違反學生簽證的規定。許多學校可以為學生代買OSHC。

- 如果你學生簽證申請被拒，但你已向學校繳納了學費，你能獲得退款嗎？

根據ESOS的相關規定，你有權獲得相應退款。同時，ESOS允許學校在退款時扣除已產生的相應合理費用，包括行政開支。澳大利亞移民和邊境保衛部將以書面形式告知你簽證被拒。你須憑該書面通知的影本，向學校要求退款。

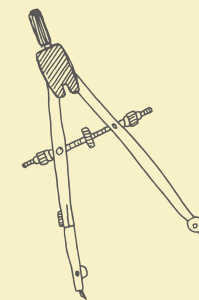
當你獲得簽證，赴澳留學後：

- 你是否瞭解學生簽證的相關規定？

國際學生留澳時必須遵守學生簽證的有關規定，主要包括：

- 有關主課開始後對於兼職工作時間上的規定
- 在澳期間始終就讀於在CRICOS註冊的課程
- 持續繳納海外學生醫療保險(OSHC)
- 必須保證合格的出勤率，取得合格的學業成績
- 必須在抵澳後七天內將居住地址通知就讀院校
- 確保在澳停留期間持有效的學生簽證。請記得在學生簽證到期前離開澳洲或做好新簽證的申請動作
- 由學校負責批准的國際學生住宿及福利安排，未經學校同意，學生不得擅自更改

詳細信息，請參考 <http://www.immi.gov.au/students/visa-conditions-students.htm>。



- 你是否瞭解如果你未能達到合格的出席率，你的簽證將有被取消的可能？

當你註冊入學時，校方會給你一份關於出席要求的說明，內容包括學生的出席率須達到 80% 才算合格。《2007 年國家規範》(National Code 2007) 規定教育機構將負責監督學生的出席情況以及課程進度。如果你的出席率未達標準，學校應對你提出警告並為你提供諮詢和幫助以確保你出席率有到達標準。如學校在警告和說明無效的情況下，會向澳大利亞政府通知。屆時，移民和邊境保衛部將決定是否取消你的簽證。

- 如果你想中途轉學，ESOS 有何規定？

根據《2007 年國家規範》(National Code 2007) 規定，如果你需要在主課學習未滿六個月的情況下轉學，必須聯系目前就讀的學校，獲得學校的轉學許可。大多數情況下，你在完成原註冊學校的六個月主課學習後，新的學校才能接受你的轉學申請。中途轉學能否獲得退款，你需要參照入學前你與校方簽訂的退費需知。

LAWYER



探索激發無限潛能 培養國際移動力

新世代瘋留學，
做足思考規劃放膽出發

留澳會計學習經驗談，出國完整規劃，全心投資未來

全球化時代來臨，越來越多人希望出國進修，提升自己的語言和專業技能，為個人加分。受過完整澳洲教育的陳品璵分享自己的求學過程，也看好年輕人走出台灣，豐富人生經驗，給自己更多選擇！

課程因材施教語言學習事半功倍

陳品璵小學畢業不久就去到澳洲，雖然在台灣已有語言基礎，但進入全英語環境生活仍不敷使用，銜接當地教育之前，她先進入語言學校，學校教師會視學生程度規劃課程，語速和詞彙等細節都不會忽略，讓她紮實學習又迅速進步。等英語程度到達一定水準，學校會經過審慎的評估，才將學生轉入當地學校，對學生教育的態度十分嚴謹。

全球化人才無可取代的職場優勢

昆士蘭科技大學會計系畢業後回台任職四大會計師事務所，她因留學背景和語言優勢很快受到賞識，調往新加坡工作，也曾派駐美國，工作走遍各國的同時，澳洲求學接觸不同族群同學的經驗，塑造她能接受文化差異，溝通了解，融入當地享受生活的寬闊胸懷。

陳品璵不諱言比起國外的 work 環境，台灣薪資確實落差甚大，工時與生活品質間無法取得平衡，往往使求職者失望。因此她也表示台灣新一代年輕人希望出國是件好事，國外生活經歷和語言優勢在現今的全球化浪潮中，能獲得更多機會。

但她提醒有志出國者，一定要思考透徹、多方蒐集資料和完整規劃，讓自己更全心全意投入這段開展未來的特別之旅，做好準備就放膽出發吧！

網站連結

“留學澳大利亞”官方網站

<http://www.studyinaustralia.gov.au/taiwan>

學在阿德雷德

<http://studyadelaide.com>

學在坎培拉

http://www.det.act.gov.au/school_education/international_students

學在達爾文

<http://www.theterritory.com.au/index.php?menuID=217>

學習在墨爾本

<http://www.studymelbourne.vic.gov.au/>

學習在珀斯

<http://studyperth.com.au>

學在昆士蘭

<http://studyqueensland.qld.edu.au/>

學習在雪梨

<http://www.sydneyaustralia.com/en/study-in-sydney>

學在塔斯馬尼亞

<http://www.studytasmania.tas.gov.au/Pages/default.aspx>

海外學生教育服務 (ESOS) 法律體系

<http://aei.gov.au/regulatory-information/pages/regulatoryinformation.aspx/>

澳大利亞聯邦政府招收海外學生院校及課程註冊登記系統 (CRICOS)

<http://cricos.deewr.gov.au>

澳大利亞學歷資格框架 (AQF)

<http://www.aqf.edu.au>

澳洲辦事處

<http://www.australia.org.tw>

澳大利亞教育部國際教育司 (AEI)

<http://aei.gov.au>

澳大利亞移民和邊境保衛部 (DIBP) (獲取簽證和移民相關資訊)

<http://www.immi.gov.au>

澳大利亞海關與邊境保護局 (瞭解入境澳大利亞時可攜帶的物品)

<http://www.customs.gov.au>

澳大利亞檢疫檢驗局 (AQIS)

<http://www.aqis.gov.au>

澳大利亞旅遊局 (TA)

<http://www.australia.com>



縮略詞表

AEAS - Australian Education Assessment Services
(澳大利亞教育評估服務機構)

AFIS - Australian Federations of International Students
(澳大利亞國際學生聯合會)

AQF - Australian Qualifications Framework
(澳大利亞學歷資格框架)

ASQA - Australian Skills Quality Authority
(澳大利亞技能品質署)

ATAR - Australian Tertiary Admission Rank
(澳大利亞高等教育入學排名)

CAAW - Confirmation of Accommodation and Welfare
(住宿與福利安排確認函)

CISA - Council of International Students Australia
(澳大利亞國際學生委員會)

CRICOS - The Commonwealth Register of Institutions and Courses for Overseas Student
(澳大利亞聯邦政府招收海外學生院校及課程註冊登記系統)

DIBP - Department of Immigration and Border Protection
(澳大利亞移民和邊境保衛部)

EAP - English for Academic Purposes
(學術應用英語)

EFS - English for Further Studies
(升學英語)

ELICOS - English Language Intensive Course for Overseas Students
(英語語言強化課程)

ESOS - Education Services for Overseas Students
(海外學生教育服務體系)

GE - General English
(一般英語)

IB - International Baccalaureate Diploma Program
(國際高中畢業文憑課程)

IMF - International Monetary Fund
(國際貨幣基金組織)

OECD - Organisation for Economic Co-operation and Development
(經濟合作與發展組織)

OSHC - Overseas Student Health Cover
(海外學生醫療保險)

OSO - Overseas Students Ombudsman
(海外學生投訴調查專員)

PISA - Program for International Student Assessment
(國際學生評估項目)

S/HSP - Secondary/High School Preparation
(中學預備課程英文班)

SSCE - Senior Secondary Certificate of Education
(12 年級高中畢業證書)

TAC - Tertiary Admission Centre
(高等教育入學中心)

TAFE - Technical and Further Education
(公立的技術與繼續教育)

TEQSA - Tertiary Education Quality and Standards Agency
(高等教育品質和標準署)

TPS - Tuition Protection Service
(學費學籍保護制度)

VET - Vocational Education and Training
(職業教育與培訓)

UNESCO - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation
(聯合國教科文組織)

